

4

**CATALOGO
SERIE IIB**

**IIB LINE
CATALOGUE**

**IIB SERIE
KATALOG**

ea ELECTRO ADDA®
il motore che fa la differenza

MOTORI ASINCRONI TRIFASI ANTIDEFLAGRANTI CON ROTORE A GABBIA

Serie Ex-d

A prova di esplosione - Costruzione chiusa - Ventilazione esterna

**ASYNCHRONOUS THREE-PHASE EXPLOSION-PROOF MOTORS
WITH SQUIRREL CAGE ROTOR**

Ex-d Line

Explosion-proof - Enclosed construction - External ventilation

**DREHSTROM-ASYNCHRONMOTOREN MIT KÄFIGLÄUFER - EXPLOSIONSGESCHÜTZT
ZÜNDSCHUTZART "DRUCKFESTE KAPSELUNG"**

Ex-d Serie

Explosionsgeschützt - Geschlossene Ausführung - Oberflächenkühlung

Rev. 08 07-06-2010



Motori Asincroni Trifasi Antideflagranti con Rotore a Gabbia

**A PROVA DI ESPLOSIONE - COSTRUZIONE CHIUSA - VENTILAZIONE ESTERNA - SERIE Ex-d
GRANDEZZE 71 + 180**

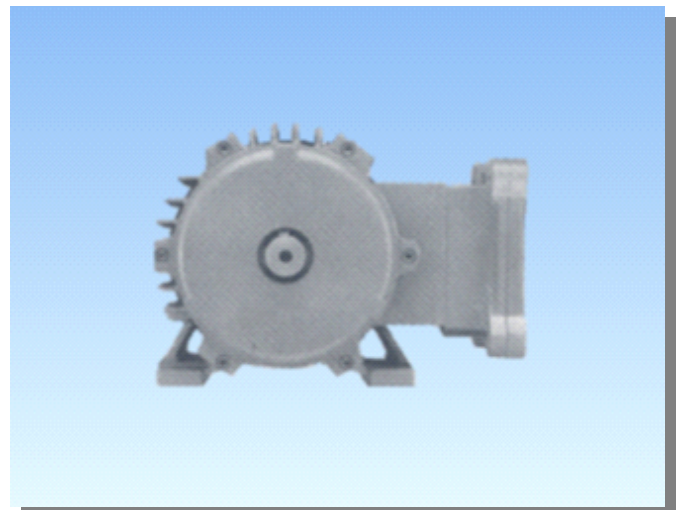
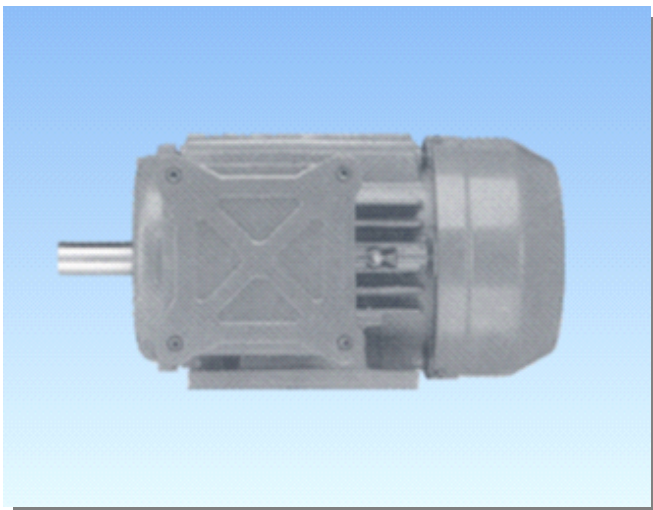
I motori presentati in questo catalogo sono realizzati in accordo alla Direttiva Europea ATEX 94/9/CE e sono stati certificati dal CESI come organismo notificato n° 0722 per l'utilizzo in Zona 1 Gruppo II (IIA-IIB) Categoria 2G T3, T4, T5; gli stessi possono essere utilizzati per Zona 2 Gruppo II (IIA-IIB) Categoria 3G T3, T4, T5.

**ASYNCHRONOUS THREE PHASE EXPLOSION-PROOF MOTORS WITH SQUIRREL CAGE ROTOR
ENCLOSED CONSTRUCTION - EXTERNALLY VENTILATED SERIES Ex-d SIZES 71 + 180**

The motors shown in this catalogue are made according to the ATEX 94/9/EC European Directive and are certified by CESI as a notified body no. 0722 to be used in Zone 1 Group II (IIA-IIB) Category 2G T3, T4, T5; they can also be used for Zone 2 Group II (IIA-IIB) Category 3G T3, T4, T5.

**DREHSTROM-ASYNCHRONMOTOREN MIT KÄFIGLÄUFER EXPLOSIONSGESCHÜTZT; ZÜNDSCHTZART
"DRUCKFESTE KAPSELUNG" SERIE EX-D GESCHLOSSENE AUSFÜHRUNG
OBERFLÄCHENKÜHLUNG BAUGRÖßEN 71 ÷ 180**

Die Motoren dieses Katalogs werden nach der Europäischen Richtlinie ATEX 94/9/EC gebaut und sind von CESI als angemeldete Organisation Nr. 0722 bescheinigt worden, für den Gebrauch in Zone 1 Gruppe II (IIA-IIB) Kategorie 2G T3, T4, T5; sie können auch für Zone 2 Gruppe II (IIA-IIB) Kategorie 3G T3, T4, T5 gebraucht werden.



**MOTORI
ASINCRONI
TRIFASI
ANTIDEFLAGRANTI
A PROVA
D'ESPLOSIONE
SERIE Ex-d
CARATTERISTICHE TECNICHE**

CON ROTORE A GABBIA
COSTRUZIONE CHIUSA
VENTILAZIONE ESTERNA
2 poli - 3000 giri/min - 50 Hz
4 poli - 1500 giri/min - 50 Hz

**ASYNCHRONOUS
THREE-PHASE
EXPLOSION-PROOF
MOTORS
SERIES Ex-d
TECHNICAL FEATURES**

WITH SQUIRREL CAGE ROTOR
ENCLOSED CONSTRUCTION
EXTERNAL VENTILATION
2 poles - 3000 rpm - 50 Hz
4 poles - 1500 rpm - 50 Hz

**DREHSTROM-
ASYNCHRONMOTOREN
EXPLOSIONSGESCHÜTZT
SERIE Ex-d
TECHNISCHE DATEN**

MIT KÄFIGLÄUFER
GESCHLOSSENE AUSFÜHRUNG
OBERFLÄCHENKÜHLUNG
2 polig - 3000 U/min - 50 Hz
4 polig - 1500 U/min - 50 Hz

| Tipo | Potenza kW | Velocità giri/ r.p.m. | PD ² Rotore Kgm ² | Rendim % | Fattore di potenza Cos. FI | Corrente In a 380 V. A | Coppia nom. Cn Nm. | Coppia di spunto Ca/Cn | Corrente di spunto Ia/In | Coppia max. Cmax/Cn | B3 Peso kg. |
|------|------------|-----------------------|---|----------|----------------------------|------------------------|--------------------|------------------------|--------------------------|---------------------|-------------|
| 71 | 0.37 | 2800 | 0.0013 | 71 | 0.80 | 1.1 | 1.26 | 2.2 | 4 | 2.3 | 14 |
| 71 | 0.55 | 2810 | 0.0021 | 71 | 0.80 | 1.5 | 1.87 | 2.5 | 4.6 | 2.6 | 15 |
| 80 | 0.75 | 2820 | 0.0035 | 75 | 0.81 | 1.8 | 2.54 | 2.5 | 5.6 | 2.7 | 20 |
| 80 | 1.1 | 2820 | 0.0059 | 76 | 0.81 | 2.7 | 3.72 | 2.5 | 5.6 | 2.7 | 22 |
| 90S | 1.5 | 2840 | 0.0088 | 78 | 0.83 | 3.4 | 5.04 | 2.5 | 5.5 | 2.7 | 28 |
| 90L | 2.2 | 2840 | 0.0098 | 81 | 0.83 | 4.9 | 7.39 | 2.5 | 5.6 | 2.8 | 29 |
| 100L | 3 | 2900 | 0.016 | 81 | 0.85 | 6.5 | 9.88 | 2.6 | 6.9 | 2.9 | 42 |
| 112M | 4 | 2880 | 0.034 | 85 | 0.86 | 8.2 | 13.26 | 2.8 | 7 | 3.2 | 46 |
| 132S | 5.5 | 2900 | 0.060 | 86 | 0.86 | 11 | 18.11 | 2.4 | 6.6 | 3 | 80 |
| 132S | 7.5 | 2900 | 0.072 | 86 | 0.86 | 15 | 24.69 | 2.4 | 6.5 | 2.9 | 85 |
| 132M | 9 | 2910 | 0.095 | 86 | 0.86 | 18 | 29.53 | 2.3 | 6.3 | 2.7 | 90 |
| 160M | 11 | 2930 | 0.177 | 87 | 0.87 | 22 | 35.85 | 2.8 | 7.1 | 3.3 | 124 |
| 160M | 15 | 2930 | 0.25 | 87 | 0.87 | 30 | 48.88 | 2.8 | 7 | 3.1 | 132 |
| 160L | 18.5 | 2940 | 0.31 | 88 | 0.88 | 36 | 60.08 | 2.8 | 6.9 | 3 | 144 |
| 180M | 22 | 2950 | 0.50 | 89 | 0.89 | 42 | 71.21 | 2.4 | 7 | 3 | 185 |
| 180L | 25 | 2950 | 0.69 | 89 | 0.89 | 49 | 80.92 | 2.3 | 7.5 | 3 | 202 |

2 poli - 3000 giri/min - 50 Hz
2 poles - 3000 rpm - 50 Hz
2 polig - 3000 U/min - 50 Hz

| Tipo | Potenza kW | Velocità giri/ r.p.m. | PD ² Rotore Kgm ² | Rendim % | Fattore di potenza Cos. FI | Corrente In a 380 V. A | Coppia nom. Cn Nm. | Coppia di spunto Ca/Cn | Corrente di spunto Ia/In | Coppia max. Cmax/Cn | B3 Peso kg. |
|------|------------|-----------------------|---|----------|----------------------------|------------------------|--------------------|------------------------|--------------------------|---------------------|-------------|
| 71 | 0.25 | 1350 | 0.00139 | 68 | 0.65 | 0.87 | 1.76 | 2 | 3.5 | 2 | 14 |
| 71 | 0.37 | 1350 | 0.0021 | 69 | 0.67 | 1.2 | 2.61 | 2 | 3.5 | 2 | 14.5 |
| 80 | 0.55 | 1360 | 0.005 | 70 | 0.75 | 1.65 | 3.86 | 2 | 4 | 2.4 | 20 |
| 80 | 0.75 | 1380 | 0.0088 | 71 | 0.75 | 2.15 | 5.18 | 2.2 | 4.4 | 2.5 | 21 |
| 90S | 1.1 | 1380 | 0.011 | 78 | 0.80 | 2.8 | 7.61 | 2 | 4.5 | 2.2 | 28 |
| 90L | 1.5 | 1400 | 0.014 | 78 | 0.80 | 3.7 | 10.23 | 2.1 | 4.6 | 2.3 | 29 |
| 100L | 2.2 | 1420 | 0.025 | 80 | 0.80 | 5.2 | 14.79 | 2.4 | 4.5 | 2.6 | 41 |
| 100L | 3 | 1420 | 0.036 | 80 | 0.80 | 6.8 | 20.17 | 2.6 | 6.4 | 2.8 | 43 |
| 112M | 4 | 1430 | 0.071 | 83 | 0.82 | 9 | 26.71 | 2.1 | 5.8 | 2.4 | 51 |
| 132S | 5.5 | 1440 | 0.105 | 84 | 0.83 | 12 | 36.47 | 1.9 | 5.8 | 2.4 | 86 |
| 132M | 7.5 | 1440 | 0.115 | 84 | 0.83 | 16 | 49.73 | 2.1 | 5.8 | 2.5 | 93 |
| 132M | 9 | 1440 | 0.130 | 84 | 0.83 | 20 | 59.68 | 2.1 | 5.8 | 2.5 | 96 |
| 160M | 11 | 1450 | 0.315 | 87 | 0.84 | 23 | 72.44 | 2.8 | 6.3 | 3 | 135 |
| 160L | 15 | 1460 | 0.430 | 87 | 0.84 | 31 | 98.10 | 2.8 | 6.3 | 3 | 146 |
| 180M | 18.5 | 1460 | 0.540 | 90 | 0.84 | 37 | 120.99 | 2.5 | 6.2 | 2.6 | 184 |
| 180L | 22 | 1460 | 0.670 | 90 | 0.85 | 43 | 143.88 | 2.5 | 7 | 2.5 | 200 |

4 poli - 1500 giri/min - 50 Hz
4 poles - 1500 rpm - 50 Hz
4 polig - 1500 U/min - 50 Hz

Tipo freno
Potenza
Velocità
PD² Rotore
Rendimento
Fattore di potenza
Corrente
Coppia nominale
Coppia di spunto
Corrente di spunto
Coppia massima
Peso

Brake type
Rated power
Speed
Rotor PD²
Efficiency
Power factor
Rated current
Rated torque
Starting torque
Starting current
Maximum torque
Weight

Bremstyp
Leistung
Drehzahl
PD² Läufer
Wirkungsgrad
Leistungsfaktor
Strom
Nennmoment
Anlaufdrehmoment
Anlassstrom
Max. Drehmoment
Gewicht

**MOTORI
ASINCRONI
TRIFASI
ANTIDEFLAGRANTI
A PROVA
D'ESPLOSIONE
SERIE Ex-d
CARATTERISTICHE TECNICHE**

CON ROTORE A GABBIA
COSTRUZIONE CHIUSA
VENTILAZIONE ESTERNA
6 poli - 1000 giri/min - 50 Hz
8 poli - 750 giri/min - 50 Hz

**ASYNCHRONOUS
THREE-PHASE
EXPLOSION-PROOF
MOTORS
SERIES Ex-d
TECHNICAL FEATURES**

WITH SQUIRREL CAGE ROTOR
ENCLOSED CONSTRUCTION
EXTERNAL VENTILATION
6 poles - 1000 rpm - 50 Hz
8 poles - 750 rpm - 50 Hz

**DREHSTROM-
ASYNCHRONMOTOREN
EXPLOSIONSGESCHÜTZT
SERIE Ex-d
TECHNISCHE DATEN**

MIT KÄFIGLÄUFER
GESCHLOSSENE AUSFÜHRUNG
OBERFLÄCHENKÜHLUNG
6 polig - 1000 U/min - 50 Hz
8 polig - 750 U/min - 50 Hz

| Tipo | Potenza kW | Velocità giri/ r.p.m. | PD ² Rotore Kgm ² | Rendim % | Fattore di potenza Cos. FI | Corrente In a 380 V. A | Coppia nom. Cn Nm. | Coppia di spunto Ca/Cn | Corrente di spunto Ia/In | Coppia max. Cmax/Cn | B3 Peso kg. |
|------|------------|-----------------------|---|----------|----------------------------|------------------------|--------------------|------------------------|--------------------------|---------------------|-------------|
| 71 | 0.18 | 890 | 0.0042 | 54 | 0.61 | 0.83 | 1.93 | 1.7 | 2.8 | 1.9 | 14.5 |
| 71 | 0.22 | 890 | 0.0051 | 55 | 0.61 | 1 | 2.36 | 1.8 | 2.8 | 2 | 15.5 |
| 80 | 0.37 | 900 | 0.0068 | 68 | 0.69 | 1.2 | 3.92 | 1.8 | 3.1 | 2 | 19 |
| 80 | 0.55 | 900 | 0.0088 | 68 | 0.71 | 1.7 | 5.83 | 2.1 | 3.6 | 2.3 | 21 |
| 90S | 0.75 | 920 | 0.014 | 70 | 0.71 | 2.3 | 7.78 | 1.9 | 3.9 | 2.2 | 27 |
| 90L | 1.1 | 920 | 0.018 | 72 | 0.72 | 3.2 | 11.41 | 2 | 4 | 2.2 | 29 |
| 100L | 1.5 | 930 | 0.028 | 75 | 0.73 | 4.1 | 15.40 | 2.1 | 4.8 | 2.4 | 41 |
| 112M | 2.2 | 940 | 0.090 | 77 | 0.75 | 5.8 | 22.34 | 2.2 | 6.1 | 2.9 | 53 |
| 132S | 3 | 950 | 0.150 | 79 | 0.76 | 7.5 | 30.15 | 2 | 5.9 | 2.4 | 80 |
| 132M | 4 | 955 | 0.170 | 81 | 0.77 | 10 | 39.99 | 2.3 | 6 | 2.5 | 86 |
| 132M | 5.5 | 955 | 0.222 | 82 | 0.79 | 13 | 54.99 | 2.3 | 6.2 | 2.5 | 93 |
| 160M | 7.5 | 965 | 0.510 | 84 | 0.80 | 17 | 74.21 | 2.2 | 6.1 | 2.9 | 129 |
| 160L | 11 | 965 | 0.692 | 85 | 0.81 | 24 | 108.84 | 2.3 | 6.6 | 3.3 | 143 |
| 180L | 15 | 970 | 1.35 | 86 | 0.82 | 31.5 | 147.66 | 2.4 | 7.2 | 3 | 233 |

6 poli - 1000 giri/min - 50 Hz
6 poles - 1000 rpm - 50 Hz
6 polig - 1000 U/min - 50 Hz

| Tipo | Potenza kW | Velocità giri/ r.p.m. | PD ² Rotore Kgm ² | Rendim % | Fattore di potenza Cos. FI | Corrente In a 380 V. A | Coppia nom. Cn Nm. | Coppia di spunto Ca/Cn | Corrente di spunto Ia/In | Coppia max. Cmax/Cn | B3 Peso kg. |
|------|------------|-----------------------|---|----------|----------------------------|------------------------|--------------------|------------------------|--------------------------|---------------------|-------------|
| 71 | 0.15 | 650 | 0.0051 | 50 | 0.57 | 0.8 | 2.20 | 1.6 | 2.1 | 1.6 | 15 |
| 80 | 0.18 | 670 | 0.0068 | 51 | 0.62 | 0.9 | 2.56 | 1.8 | 3 | 1.8 | 19 |
| 80 | 0.25 | 670 | 0.0088 | 62 | 0.62 | 1 | 3.56 | 1.8 | 3 | 2 | 21 |
| 90S | 0.37 | 680 | 0.014 | 65 | 0.62 | 1.4 | 5.19 | 1.8 | 3.3 | 1.9 | 27 |
| 90L | 0.55 | 690 | 0.018 | 67 | 0.62 | 2 | 7.61 | 1.8 | 3.5 | 2 | 29 |
| 100L | 0.75 | 690 | 0.028 | 67 | 0.63 | 2.7 | 10.37 | 2 | 3.4 | 2.1 | 41 |
| 100L | 1.1 | 700 | 0.036 | 70 | 0.64 | 3.8 | 15 | 2 | 3.4 | 2.1 | 43 |
| 112M | 1.5 | 700 | 0.090 | 72 | 0.65 | 4.9 | 20.46 | 1.9 | 3.5 | 2.4 | 51 |
| 132S | 2.2 | 705 | 0.150 | 80 | 0.71 | 5.9 | 29.79 | 1.8 | 4.1 | 2.2 | 85 |
| 132M | 3 | 705 | 0.195 | 81 | 0.72 | 7.8 | 40.63 | 1.9 | 4.2 | 2.3 | 92 |
| 160M | 4 | 710 | 0.403 | 83 | 0.72 | 10 | 53.79 | 2 | 4.8 | 2.8 | 121 |
| 160M | 5.5 | 710 | 0.510 | 83 | 0.72 | 14.5 | 73.97 | 2.3 | 5.4 | 2.9 | 129 |
| 160L | 7.5 | 720 | 0.692 | 86 | 0.72 | 18 | 99.46 | 2.3 | 5.5 | 2.9 | 143 |
| 180L | 11 | 720 | 1.35 | 87 | 0.74 | 26 | 145.88 | 1.9 | 5.2 | 2.6 | 233 |

8 poli - 750 giri/min - 50 Hz
8 poles - 750 rpm - 50 Hz
8 polig - 750 U/min - 50 Hz

Tipo freno
Potenza
Velocità
PD² Rotore
Rendimento
Fattore di potenza
Corrente
Coppia nominale
Coppia di spunto
Corrente di spunto
Coppia massima
Peso

Brake type
Rated power
Speed
Rotor PD²
Efficiency
Power factor
Rated current
Rated torque
Starting torque
Starting current
Maximum torque
Weight

Bremstyp
Leistung
Drehzahl
PD² Läufer
Wirkungsgrad
Leistungsfaktor
Strom
Nennmoment
Anlaufdrehmoment
Anlassstrom
Max. Drehmoment
Gewicht

**MOTORI
ASINCRONI
TRIFASI
ANTIDEFAGRANTI
A PROVA
D'ESPLOSIONE
SERIE Ex-d
GRUPPI CUSTODIA
CUSCINETTI**

CON ROTORE A GABBIA
COSTRUZIONE CHIUSA
VENTILAZIONE ESTERNA

**ASYNCHRONOUS
THREE-PHASE
EXPLOSION-PROOF
MOTORS
SERIES Ex-d
HOUSING GROUPS
BEARINGS**

WITH SQUIRREL CAGE ROTOR
ENCLOSED CONSTRUCTION
EXTERNAL VENTILATION

**DREHSTROM-
ASYNCHRONMOTOREN
EXPLOSIONSGESCHÜTZT
SERIE Ex-d
KAPSELUNGSGRUPPE
LAGER**

MIT KÄFIGLÄUFER
GESCHLOSSENE AUSFÜHRUNG
OBERFLÄCHENKÜHLUNG

CARICHI ASSIALI PER CUSCINETTI

Carico assiale massimo in kg
oltre il peso del rotore

AXIAL LOADS ON BEARINGS
Max. axial load in kg.
beyond rotor weight

MAXIMAL ZULÄSSIGE
AXIALBELASTUNG DER LAGER
über dem Läufergewicht (in kg)

| Gruppo custodia | Gas o vapore | Housing group | Gas or vapour | Kapselungsgruppe | Gas oder Dampf |
|-----------------|--|---------------|--|------------------|--|
| I | - Metano (Grisou) | I | - Methane (Firedamp) | I | - Methan (Grubengas) |
| IIA | - Acetaldeide - Acetato di butile - Acetato di etile - Acetato di metile - Acetato di propile - Acetone - Acido acetico - Alcol amilico - Alcol etilico - Alcol isobutilico - Alcol metilico - Alcol n-butilico - Ammoniaca - Anidride acetica - Benzene - Benzolo - Butanone - Cicloesano - Cicloesano - Cicloesano - Clorometilene - Cloroetilene - Decano - Eptano - Esano - Etano - Etere - Gas liquido - Gas naturale - Gasolio - Kerosene - Metano - Metanolo - Monoamilacetato n-Butano - Monossido di carbonio - Nafta - Naftalene - Pentano - Petrolio* - Propano - Toluene - Xilene | IIA | - Acetaldehide - Butyl acetate - Ethyl acetate - Methyl acetate - Propyl acetate - Acetone - Acetic acid - Amyl alcohol - Ethyl alcohol - Iso butylic alcohol - Methyl alcohol - n butyl alcohol - Ammonia - Acetic anhydride - Benzene - Benzole - Butanone - Cyclohexane - Cyclohexanol - Cyclohexanon - Methyl chloride - Chloroethylene - Decane - Heptane - Hexane - Ethane - Ether - Liquefied gas - Natural gas - Diesel fuels - Kerosene - Methane - Methanol - 1 amyl acetate n butane - Carbon monoxide - Gasoline - Naphthalene - Pentane - Petroleum - Propane - Toluene - Xylene | IIA | - Acetaldehyd - Butyl-Acetat - Ethyl-Acetat - Methyl-Acetat - Propyl-Acetat - Aceton - Essigsäure - Amylalkohol - Äthylalkohol - Isobutylalkohol - Methylalkohol - N-Butylalkohol - Ammoniak - Essigsäureanhydrid - Benzol - Benzol - Butanon - Cyclohexanon - Cyclohexanol - Cyclohexanon - Chlormethylen - Chloräthylengas - Dekan - Heptan - Hexan - Äthan - Äther - Flüssiggas - Naturgas - Dieselöl - Kerosin - Methan - Methanol - Monoamylazetat n-Butan - Kohlengas - Naphta - Naphtalin - Pentan - Erdöl - Propan - Methylbenzol - Xylol |
| IIB | - Acido solfidrico - Buta 1:3-diene - Etere etilico - Etilbenzene - Etilene - Gas d'acqua - Gas di coke - Isoprene - Ossido di etilene - Petrolio* | IIB | - Hydrogen sulfide - Buta 1:3-diene - Ethylic ether - Ethylbenzene - Ethylene - Water gas - Coke-oven gas - Isoprene - Ethylene oxide - Petroleum | IIB | - Schwefelsäure - 1:3-Butadien - Ethyläther - Ethylbenzol - Ethylen - Wassergas - Kokereigas - Isopren - Ethylenoxyd - Erdöl |
| IIC | - Acetilene - Idrogeno - Nitrato di etile - Solfuro di carbonio | IIC | - Acetylene - Hydrogen - Ethyl nitrate - Carbon disulphide | IIC | - Acetylen - Wasserstoff - Ethylnitrat - Schwefelkohlenstoff |

*in funzione della composizione chimica *depending on the chemical composition *abhängig von der chemischen Zusammensetzung

I motori di questa serie sono costruiti in conformità alle norme europee: EN 50.014, EN 50.018 per i gruppi IIA e IIB. La rispondenza alle norme è certificata dal CESI.

The motors under this series are manufactured in compliance with the European standards: EN 50.014, EN 50.018 for the groups IIA and IIB. The compliance with the standards is certified by CESI.

Die Motoren dieser Serie werden für die Gruppen IIA und IIB nach den Europäischen Normen

EN 50.014, EN 50.018 gebaut. Die Übereinstimmung der Motoren mit diesen Normen wird vom CESI-Institut bescheinigt.

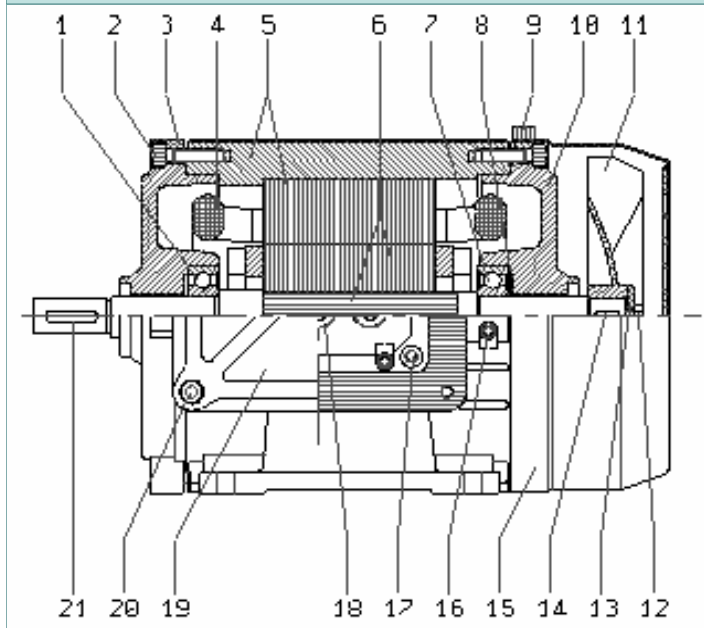
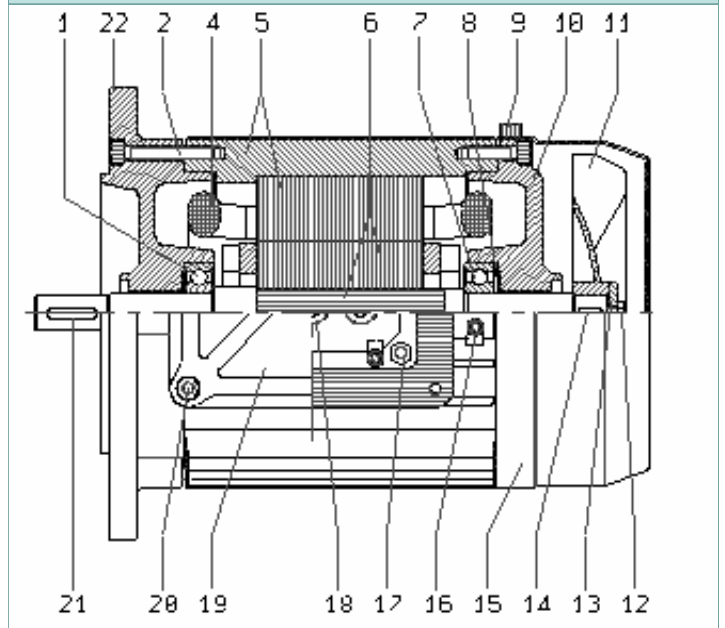
| CUSCINETTI - BEARINGS - LAGER | | |
|--|---|--|
| MOTORI 2 ÷ 8 Motor type Motortype | Cuscinetto lato accoppiamento Bearing coupling side Lagertype A-seite | Cuscinetto lato opposto accoppiamento Bearing coupling side Lagertype B-seite |
| 71 | 6203-2RS | 6203-2RS |
| 80 | 6204-2RS | 6204-2RS |
| 90S | 6205-2RS | 6205-2RS |
| 90L | 6205-2RS | 6205-2RS |
| 100L | 6206-2RS | 6206-2RS |
| 112M | 6207-2RS | 6207-2RS |
| 132S | 6208-2RS | 6208-2RS |
| 132M | 6208-2RS | 6208-2RS |
| 160M | 6309-2RS | 6309-2RS |
| 160L | 6309-2RS | 6309-2RS |
| 180M | 6311-2RS | 6311-2RS |
| 180L | 6311-2RS | 6311-2RS |

| CARICHI ASSIALI IN Kg. AXIAL LOADS ON BEARINGS IN Kg. AXIALBELASTUNG DER LAGER IN Kg. | | | | |
|---|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| MOTORE MOTOR TYPE MOTORTYPE | 2 Poli 2 Poles 2 Polig | 4 Poli 4 Poles 4 Polig | 6 Poli 6 Poles 6 Polig | 8 Poli 8 Poles 8 Polig |
| 71 | 20 | 25 | 30 | 35 |
| 80 | 25 | 30 | 35 | 40 |
| 90S | 27 | 35 | 41 | 42 |
| 90L | 26 | 34 | 40 | 42 |
| 100L | 55 | 72 | 80 | 92 |
| 112M | 65 | 75 | 85 | 95 |
| 132S | 80 | 95 | 115 | 125 |
| 132M | 78 | 90 | 112 | 120 |
| 160M | 110 | 140 | 150 | 175 |
| 160L | 100 | 130 | 140 | 160 |
| 180M | 115 | 140 | | |
| 180L | 105 | 130 | 135 | 160 |

I valori indicati si intendono per 20.000 ore di funzionamento a 50 Hz per accoppiamento diretto con direzione del carico fissa, assenza di urti o vibrazioni ai cuscinetti.

The mentioned values are specified for 20.000 working hours at 50 Hz cycles for direct coupling with fixed direction of load and without any shocks or vibrations on the bearings.

Die angegebenen Werte gelten für 20.000 Betriebsstunden bei 50 Hz bei Direktkupplung, fester Lastausrichtung und stoss- bzw. schwingungsarmer Lagerung.

MOTORI PE Ex-d GRANDEZZE 71 ÷ 180

MOTORI PEF Ex-d GRANDEZZE 71 ÷ 180


MOTORI ASINCRONI TRIFASI con rotore a gabbia antideflagranti
Serie Ex-d - Forma B3 e B5 - Grandezze 71÷180
Costruzione chiusa - Ventilazione esterna

ASYNCHRONOUS THREE-PHASE BRAKE MOTORS with cage rotor, explosion-proof
Series Ex-d - Frame B3 and B5 - Sizes 71÷180
Enclosed construction - Externally ventilated

DREHSTROM-ASYNCHRONMOTOREN Käfigläufer, Explosionsgeschützt
Serie Ex-d - Bauart B3 und B5 - Baugröße 71-180
Geschlossene Ausführung - Oberflächenkühlung

PARTI DI RICAMBIO

1. Cuscinetto anteriore
2. Vite fissaggio scudo
3. Scudo anteriore
4. Avvolgimento
5. Carcasa con pacco statore
6. Albero con rotore
7. Cuscinetto posteriore
8. Molla di compensazione
9. Vite fissaggio copriventola
10. Scudo posteriore
11. Ventola di raffreddamento
12. Vite fissaggio ventola
13. Rondella
14. Linguetta lato freno
15. Calotta coprimentola
16. Morsetto presa terra
17. Vite fissaggio telaio coprimorsettiera
18. Morsettiera con passante isolato
19. Scatola coprimorsettiera
20. Vite fissaggio piattello coprimorsettiera
21. Linguetta lato accoppiamento
22. Scudo flangiato

SPARE PARTS

1. Front bearing
2. Fixing screw for shield
3. Front shield
4. Winding
5. Frame with stator package
6. Shaft with rotor
7. Rear bearing
8. Compensating spring
9. Fixing screw for fan hood
10. Rear shield
11. Cooling fan
12. Fixing screw for fan
13. Washer
14. Fan side key
15. Fan hood
16. Earth plate terminal
17. Fixing screw for terminal-box frame
18. Terminal block with insulated fitting
19. Terminal-box
20. Fixing screw for terminal-box plate
21. Coupling side key
22. Flange shield

ERSATZTEILE

1. A-seitiges Lager
2. Befestigungsschraube für Lagerschild
3. A-seitiges Lagerschild
4. Wicklung
5. Ständergehäuse mit Paket
6. Welle mit Rotor
7. B-seitiges Lager
8. Ausgleichsfeder
9. Befestigungsschraube für Lüfterhaube
10. B-seitiges Lagerschild
11. Lüfterflügel
12. Befestigungsschraube für Lüfterflügel
13. Unterlegscheibe
14. Paßfeder Lüfterseite
15. Lüfterhaube
16. Erdungsklemme/Erdungsschraube
17. Befestigungsschraube für Klemmenkastenunterteil
18. Klemmbrett mit isoliertem Verbindungsstück
19. Klemmenkasten
20. Befestigungsschraube für Klemmenkastendeckel
21. Paßfeder A-Seite
22. Lagerschild mit Flansch

**MOTORI
ASINCRONI
TRIFASI
ANTIDEFAGRANTI
A PROVA
D'ESPLOSIONE
SERIE Ex-d**
DIMENSIONI D'INGOMBRO in mm.

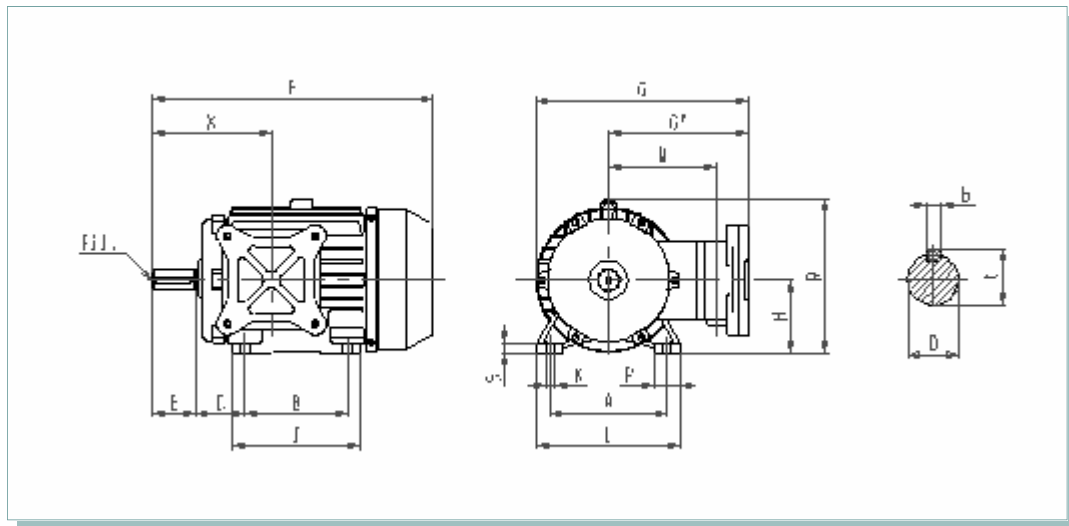
CON ROTORE A GABBIA
COSTRUZIONE CHIUSA
VENTILAZIONE ESTERNA
Tipo PE - Forma B3
Grandezze 71÷180

**ASYNCHRONOUS
THREE PHASE
EXPLOSION-PROOF
MOTORS**
SERIES Ex-d
OVERALL DIMENSIONS in mm.

WITH SQUIRREL CAGE ROTOR
ENCLOSED CONSTRUCTION
EXTERNAL VENTILATION
Type PE - Frame B3
Sizes 71÷180

**DREHSTROM-
ASYNCHRONMOTOREN
EXPLOSIONSGESCHÜTZT**
SERIE Ex-d
MASSE in mm.

MIT KÄFIGLÄUFER
GESCHLOSSENE AUSFÜHRUNG
OBERFLÄCHENKÜHLUNG
Type PE - Bauart B3
Baugröße 71÷180



| Motor | A | B | C | D | E | F | G | H ⁺⁰ _{-0.5} | K | I | L | P | R | S |
|-----------|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|---------------------------------|----|-----|-----|----|-----|----|
| NORME IEC | A | B | C | D | E | LC | - | H | K | BB | AB | AA | HC | HA |
| PE 71 | 112 | 90 | 45 | 14 j6 | 30 | 242 | 230 | 71 | 7 | 110 | 140 | 28 | 146 | 8 |
| PE 80 | 125 | 100 | 50 | 19 j6 | 40 | 285 | 235 | 80 | 9 | 130 | 155 | 30 | 180 | 11 |
| PE 90S | 140 | 100 | 56 | 24 j6 | 50 | 320 | 275 | 90 | 9 | 155 | 175 | 34 | 185 | 12 |
| PE 90L | 140 | 125 | 56 | 24 j6 | 50 | 320 | 275 | 90 | 9 | 155 | 175 | 34 | 185 | 12 |
| PE 100L | 160 | 140 | 63 | 28 j6 | 60 | 380 | 295 | 100 | 12 | 175 | 195 | 35 | 205 | 14 |
| PE 112M | 190 | 140 | 70 | 28 j6 | 60 | 390 | 340 | 112 | 12 | 175 | 225 | 40 | 235 | 15 |
| PE 132S | 216 | 140 | 89 | 38 k6 | 80 | 510 | 375 | 132 | 12 | 230 | 260 | 45 | 270 | 16 |
| PE 132M | 216 | 178 | 89 | 38 k6 | 80 | 510 | 375 | 132 | 12 | 230 | 260 | 45 | 270 | 16 |
| PE 160M | 254 | 210 | 108 | 42 k6 | 110 | 655 | 430 | 160 | 14 | 295 | 315 | 60 | 330 | 18 |
| PE 160L | 254 | 254 | 108 | 42 k6 | 110 | 655 | 430 | 160 | 14 | 295 | 315 | 60 | 330 | 18 |
| PE 180M | 279 | 241 | 121 | 48 k6 | 110 | 710 | 510 | 180 | 14 | 340 | 350 | 70 | 370 | 20 |
| PE 180L | 279 | 279 | 121 | 48 k6 | 110 | 710 | 510 | 180 | 14 | 340 | 350 | 70 | 370 | 20 |

| Motor | G' | X | W | b | t | Pressacavo | Foro filettato |
|-----------|-----|-----|-----|----|------|------------|----------------|
| NORME IEC | - | - | - | F | GA | | |
| PE 71 | 156 | 112 | 125 | 5 | 16 | G 1/2" | M 5x0.8 |
| PE 80 | 150 | 130 | 110 | 6 | 21.5 | G 1/2" | M 6x1 |
| PE 90S | 185 | 146 | 140 | 8 | 27 | G 1/2" | M 8x1.25 |
| PE 90L | 185 | 146 | 140 | 8 | 27 | G 1/2" | M 8x1.25 |
| PE 100L | 195 | 162 | 150 | 8 | 31 | G 1/2" | M 10x1.5 |
| PE 112M | 225 | 170 | 180 | 8 | 31 | G 3/4" | M 10x1.5 |
| PE 132S | 240 | 220 | 190 | 10 | 41 | G 1" | M 12x1.75 |
| PE 132M | 240 | 220 | 190 | 10 | 41 | G 1" | M 12x1.75 |
| PE 160M | 270 | 280 | 220 | 12 | 45 | G 1" | M 16x2 |
| PE 160L | 270 | 280 | 220 | 12 | 45 | G 1" | M 16x2 |
| PE 180M | 320 | 285 | 250 | 14 | 51.5 | G 1-1/4" | M 16x2 |
| PE 180L | 320 | 285 | 250 | 14 | 51.5 | G 1-1/4" | M 16x2 |

Tipo
Quota
Pressacavo
Foro filettato

Type
Dimension
Cable-holder
Threaded hole

Type
Mass
PG-Verschraubung
Gewindebohrung

**MOTORI
ASINCRONI
TRIFASI
ANTIDEFAGRANTI
A PROVA
D'ESPLOSIONE
SERIE Ex-d
DIMENSIONI D'INGOMBRO in mm.**

CON ROTORE A GABBIA
COSTRUZIONE CHIUSA
VENTILAZIONE ESTERNA
**Tipo PEF - Forma B5
Grandezze 71÷180**

**ASYNCHRONOUS
THREE PHASE
EXPLOSION-PROOF
MOTORS**

**SERIE Ex-d
OVERALL DIMENSIONS in mm.**

WITH SQUIRREL CAGE ROTOR
ENCLOSED CONSTRUCTION
EXTERNAL VENTILATION
**Type PEF - Frame B5
Sizes 71÷180**

**DREHSTROM-
ASYNCHRONMOTOREN
EXPLOSIONSGESCHÜTZT
SERIE Ex-d
MASSE in mm.**

MIT KÄFIGLÄUFER
GESCHLOSSENE AUSFÜHRUNG
OBERFLÄCHENKÜHLUNG
**Type PEF - Bauart B5
Baugröße 71÷180**

Typo
Quota
N° foro flangia

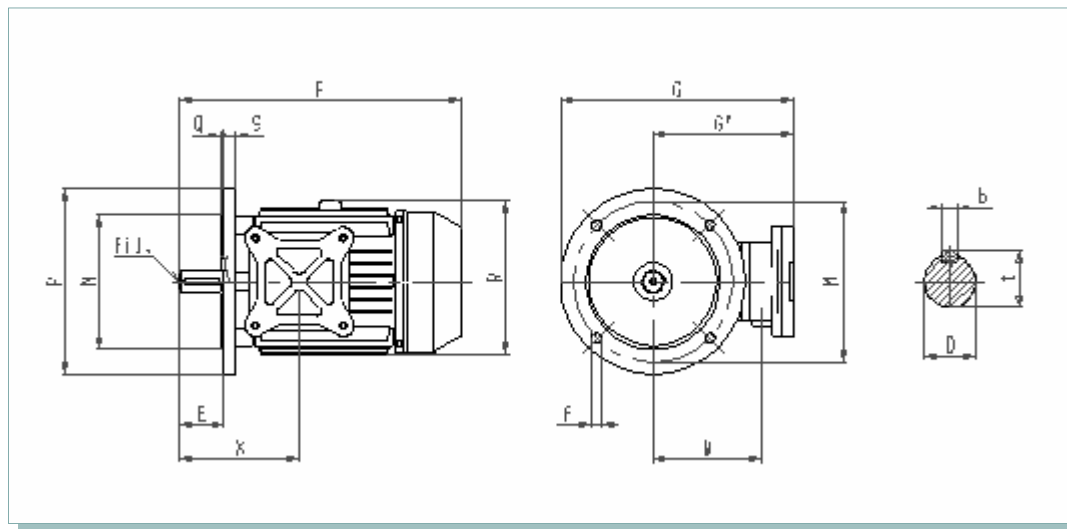
Type
Dimension
Flange holes Nr.

Type
Mass
Anzahl der Flanschlöcher

Typo
Quota
Pressacavo
Foro filettato

Type
Dimension
Cable-holder
Threaded hole

Type
Mass
PG-Verschraubung
Gewindebohrung



| Motor | D | E | F | f | G | M | N | P | Q | R | S | N.fori flangia |
|-----------|-------|-----|-----|------|-----|-----|--------|-----|-----|-----|----|----------------|
| NORME IEC | D | E | LC | S | - | M | N | P | T | HC | LA | |
| PEF 71 | 14 j6 | 30 | 242 | 9.5 | 236 | 130 | 110 j6 | 160 | 3.5 | 145 | 10 | 4 |
| PEF 80 | 19 j6 | 40 | 285 | 11.5 | 250 | 165 | 130 j6 | 200 | 3.5 | 180 | 12 | 4 |
| PEF 90S | 24 j6 | 50 | 320 | 11.5 | 285 | 165 | 130 j6 | 200 | 3.5 | 185 | 12 | 4 |
| PEF 90L | 24 j6 | 50 | 320 | 11.5 | 285 | 165 | 130 j6 | 200 | 3.5 | 185 | 12 | 4 |
| PEF 100L | 28 j6 | 60 | 380 | 14 | 320 | 215 | 180 j6 | 250 | 4 | 205 | 14 | 4 |
| PEF 112M | 28 j6 | 60 | 390 | 14 | 350 | 215 | 180 j6 | 250 | 4 | 235 | 15 | 4 |
| PEF 132S | 38 k6 | 80 | 510 | 14 | 390 | 265 | 230 j6 | 300 | 4 | 270 | 15 | 4 |
| PEF 132M | 38 k6 | 80 | 510 | 14 | 390 | 265 | 230 j6 | 300 | 4 | 270 | 15 | 4 |
| PEF 160M | 42 k6 | 110 | 655 | 18 | 445 | 300 | 250 h6 | 350 | 5 | 330 | 16 | 4 |
| PEF 160L | 42 k6 | 110 | 655 | 18 | 445 | 300 | 250 h6 | 350 | 5 | 330 | 16 | 4 |
| PEF 180M | 48 k6 | 110 | 735 | 18 | 495 | 300 | 250 h6 | 350 | 5 | 370 | 18 | 4 |
| PEF 180L | 48 k6 | 110 | 735 | 18 | 495 | 300 | 250 h6 | 350 | 5 | 370 | 18 | 4 |

| Motor | G' | X | W | b | t | Pressacavo | Foro filettato |
|-----------|-----|-----|-----|----|------|------------|----------------|
| NORME IEC | - | - | - | F | GA | | |
| PEF 71 | 156 | 112 | 125 | 5 | 16 | G 1/2" | M 5x0.8 |
| PEF 80 | 150 | 130 | 110 | 6 | 21.5 | G 1/2" | M 6x1 |
| PEF 90S | 185 | 146 | 140 | 8 | 27 | G 1/2" | M 8x1.25 |
| PEF 90L | 185 | 146 | 140 | 8 | 27 | G 1/2" | M 8x1.25 |
| PEF 100L | 195 | 162 | 150 | 8 | 31 | G 1/2" | M 10x1.5 |
| PEF 112M | 225 | 170 | 180 | 8 | 31 | G 3/4" | M 10x1.5 |
| PEF 132S | 240 | 220 | 190 | 10 | 41 | G 1" | M 12x1.75 |
| PEF 132M | 240 | 220 | 190 | 10 | 41 | G 1" | M 12x1.75 |
| PEF 160M | 270 | 280 | 220 | 12 | 45 | G 1" | M 16x2 |
| PEF 160L | 270 | 280 | 220 | 12 | 45 | G 1" | M 16x2 |
| PEF 180M | 320 | 285 | 250 | 14 | 51.5 | G 1-1/4" | M 16x2 |
| PEF 180L | 320 | 285 | 250 | 14 | 51.5 | G 1-1/4" | M 16x2 |

**MOTORI
ASINCRONI
TRIFASI
ANTIDEFAGRANTI
A PROVA
D'ESPLOSIONE
SERIE Ex-d
FORME COSTRUTTIVE**

CON ROTORE A GABBIA
COSTRUZIONE CHIUSA
VENTILAZIONE ESTERNA

**ASYNCHRONOUS
THREE-PHASE
EXPLOSION-PROOF
MOTORS
SERIES Ex-d
MOUNTINGS**

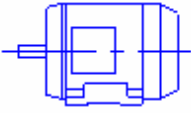
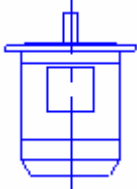
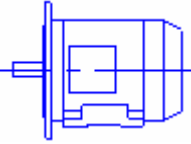
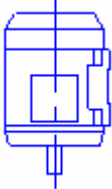
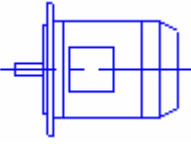
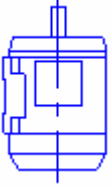
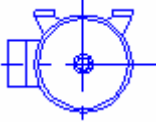

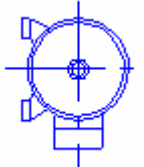
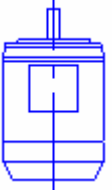

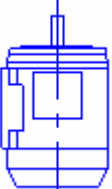
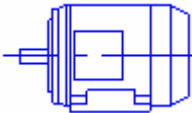
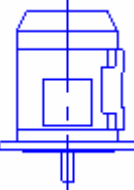
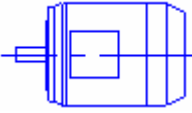
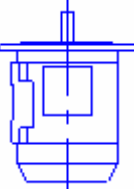
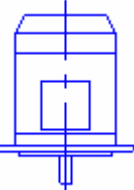
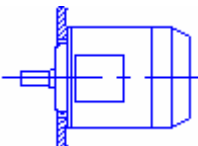
WITH SQUIRREL CAGE ROTOR
ENCLOSED CONSTRUCTION
EXTERNAL VENTILATION

**DREHSTROM-
ASYNCHRONMOTOREN
EXPLOSIONSGESCHÜTZT
SERIE Ex-d
BAUFORM**

MIT KÄFIGLÄUFER
GESCHLOSSENE AUSFÜHRUNG
OBERFLÄCHENKÜHLUNG

Figura
Picture
Bild

Norme di riferimento
Reference standards
Bezugsnorm

| FIGURA | Norme di riferimento | | FIGURA | Norme di riferimento | | |
|---|----------------------|----------|---------|---|----------|-------------------|
| | CEI 2-14 | IEC 34-7 | | CEI 2-14 | IEC 34-7 | |
| | | Code I | Code II | | Code I | Code II |
|  | B3 | IM B3 | IM 1001 |  | V3 | IM V3 IM 3031 |
|  | B3/B5 | IM B35 | IM 2001 |  | V5 | IM V5 IM 1011 |
|  | B5 | IM B5 | IM 3001 |  | V6 | IM V6 IM 1031 |
|  | B8 | IM B8 | IM 1071 |  | V18 | IM V18 IM 3611 |
|  | B6 | IM B6 | IM 1051 |  | V19 | IM V19 IM 3631 |
|  | B7 | IM B7 | IM 1061 |  | V3/V14 | IM 2131 |
|  | B3/B14 | IM B34 | IM 2101 |  | V1/V5 | IM V15 IM 2011 |
|  | B14 | IM B14 | IM 3601 |  | V3/V6 | IM V36 IM 2031 |
|  | V1 | IM V1 | IM 3011 |  | B9 | IM B9 IM 9101 |

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il Produttore :

Electro Adda S.p.A
Costruzioni Elettromeccaniche
Via Nazionale 8 23883 Beverate di Brivio -LC-

dichiara che i motori asincroni monofasi e trifasi altezze d'asse 56 + 500

sono realizzati in conformità alle seguenti normative internazionali :

IEC 34 (CEI EN 60034)

ed alle seguenti Direttive Europee :

- **Direttiva Bassa Tensione (LVD) 2006/95/CE**
- **Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (EMC) 2004/108/CE**
- **Direttiva sulla limitazione dell'impiego di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) 2002/95/CE**

I motori in oggetto sono inoltre conformi alla Direttiva "Macchine" 2006/42/CE, assumendo per questa che il componente motore non può essere messo in servizio prima che la macchina, in cui sarà incorporato, sia stata dichiarata conforme alle disposizioni della Direttiva. Nell'impiego del motore è necessario garantire il rispetto della norma EN 60204-1 e delle istruzioni di sicurezza di installazione riportate nel manuale d'uso del produttore.

Beverate di Brivio
25/04/2007

ELECTRO ADDA S.P.A.
Il Presidente



COMPLIANCE DECLARATION

The Manufacturer:

Electro Adda S.p.A
Costruzioni Elettromeccaniche
Via Nazionale 8 23883 Beverate di Brivio -LC-

Hereby declares that the asynchronous single-phase and three-phase motors sizes 56 + 500

are carried out in compliance with the following international standards:

IEC 34 (CEI EN 60034)

and to the following European Directives :

- **Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/CE**
- **Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2004/108/EC**
- **Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) 2002/95/EC**

The captioned motors are also in compliance with the "Machinery Directive" 2006/42/EC, assuming for this, that the motor component may not be put into service before the machine in which it will be assembled, has been declared to be in compliance with the Directive provisions. When operating the motor, it is necessary to assure that the Standard EN 60204-1 and the installation and safety instructions of the manufacturer's operating handbook are observed.

Beverate di Brivio
25/04/2007

ELECTRO ADDA S.P.A.
Il Presidente



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller :

Electro Adda S.p.A
Costruzioni Elettromeccaniche
Via Nazionale 8 23883 Beverate di Brivio -LC-

erklärt dass die Einphasen- und Drehstromasynchronmotoren Achsenhöhe 56 + 500

nach den folgenden internationalen Normen :

IEC 34 (CEI EN 60034)

und den folgenden Europäischen Richtlinien :

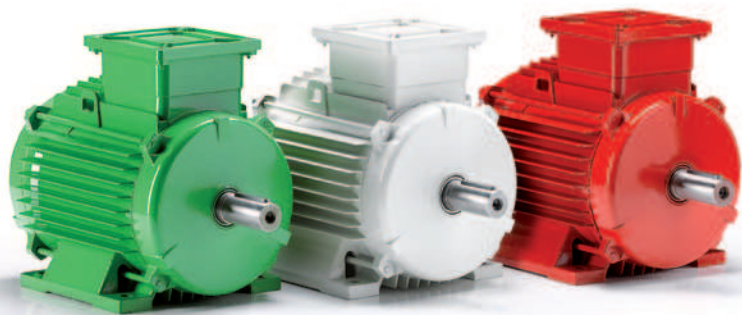
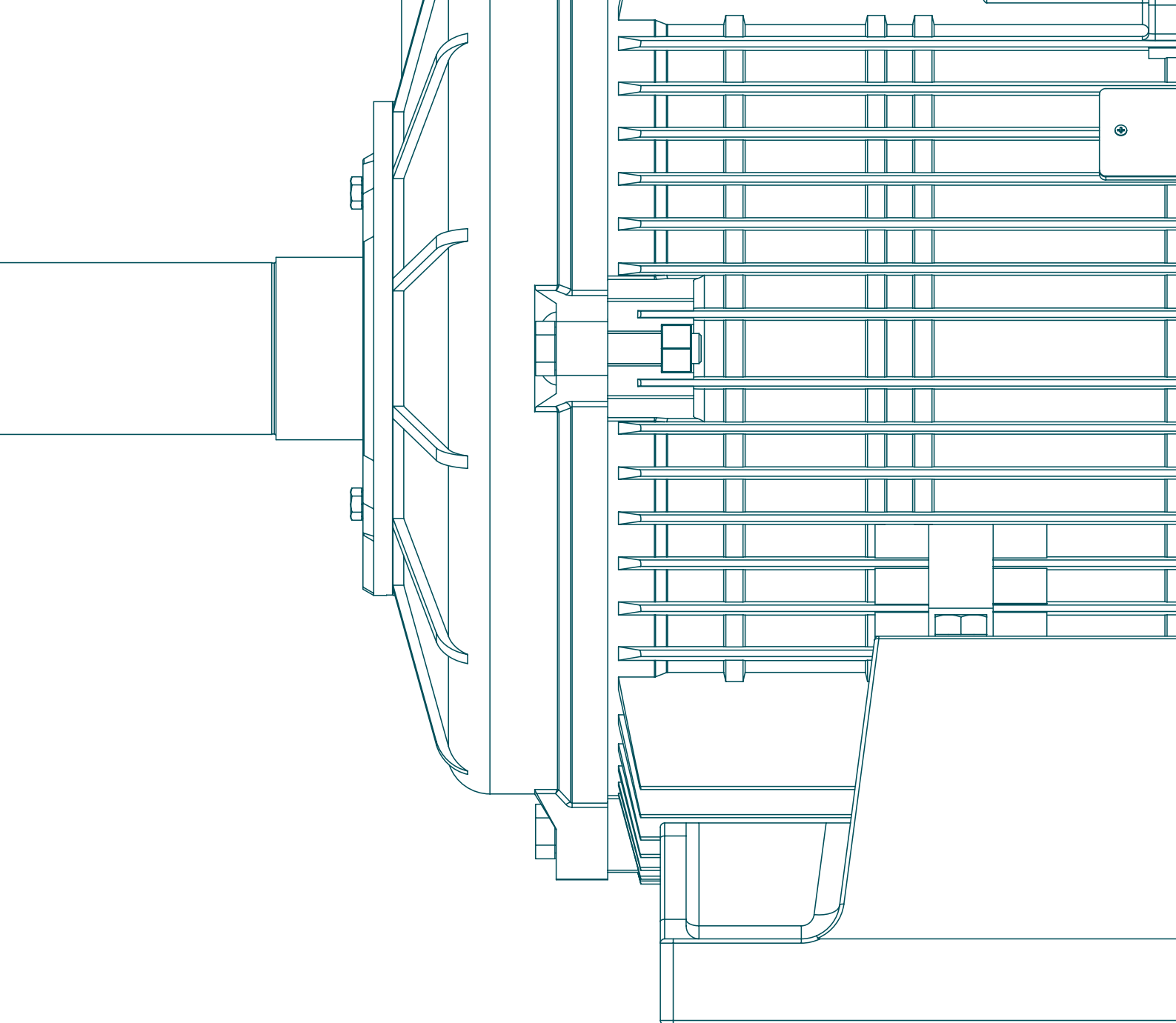
- **Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2006/95/CE**
- **Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EG**
- **Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) 2002/95/EG verwirklicht sind.**

Außerdem entsprechen die oben angegebenen Motoren der "Maschinenrichtlinie" 2006/42/EG, wobei wir annehmen dass die Inbetriebnahme vom Bestandteil Motor solange untersagt ist, bis erklärt wird dass die Maschine in die dieser Bestandteil eingebaut wird, den Vorgaben der Maschinenrichtlinie entspricht. Beim Gebrauch vom Motor ist es erforderlich zu gewährleisten dass die Norm EN 60204-1 und die Sicherheits- und Aufstellungsanweisungen beachtet werden, welche in den Betriebsanweisungen vom Hersteller beschrieben sind.

Beverate di Brivio
25/04/2007

ELECTRO ADDA S.P.A.
Il Presidente





 **ELECTRO ADDA**[®]
il motore che fa la differenza